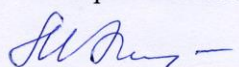


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет»

Факультет русской филологии и иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета русской филологии
и иностранных языков

 Г.Г. Маслова

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе и
международной деятельности

 О.А. Серова



« 20 » мая 2019 г.

« 18 » мая 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ПРАКТИКИ

Б2.В.02.02(У) Учебная практика "Региональные филологические исследования"

Направление подготовки

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями)

Профиль

«Русский язык и иностранный (английский) язык»


Очная форма обучения

Квалификация выпускника – бакалавр

Псков
2019

Программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседании кафедры русского языка и РКИ, протокол № 8 от 25 апреля 2019 г.

Зав. кафедрой русского языка и РКИ


_____ (С.В. Лукьянова)
(подпись)

«25»апреля 2019 г.

Обновление рабочей программы практики

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от __.__.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от __.__.20__ г.

На 20__ / 20__ учебный год:

рабочая программа практики обновлена в соответствии с решением кафедры _____, протокол № __ от __.__.20__ г.

1. Цели учебной практики

Целями учебной практики являются формирование у студентов умения отбирать, анализировать, систематизировать и классифицировать языковые факты, давать первичное описание языковых единиц, использовать знания и практические умения в области исследования регионального языкового материала в профессиональной деятельности.

2. Задачи учебной практики

Задачами учебной практики являются:

- знакомство студентов с особенностями языка псковского региона
- формирование навыков сбора и первичной обработки языкового материала;
- подготовка студентов к проведению работ, ориентированных на исследовательскую проблематику, в том числе и в практике школьного обучения;
- формирование навыков общения с информантами;
- формирование навыков работы с историческими памятниками;
- верификация эмпирического материала (работа со словарем, картотеками другими источниками);
- формирование навыков освоения и использования базовых научно-теоретических знаний и практических умений в области исследования регионального языкового материала в профессиональной деятельности.

3. Место учебной практики в структуре ОПОП:

Учебная практика **Б2.В.02.02(У)** реализуется на факультете русской филологии и иностранных языков (на кафедре русского языка и русского языка как иностранного), проводится в конце 2-го семестра после завершения изучения дисциплин «Введение в языкознание», «Документ как источник лингвокультурологической информации», «Традиционная народная культура и фольклор», «Современный русский язык». Практика предваряет такие дисциплины, как «История древнерусского языка», «Историко-культурное наследие Псковского края», «Теория и методика воспитания», «Язык в его историческом развитии», «Основы вожатской деятельности», «Теория и методика обучения русскому языку», «Актуальные проблемы преподавания русского языка», «Теория языка», «Современный русский язык (морфология, синтаксис)», «История русского литературного языка».

4. Типы и формы проведения учебной практики

Тип практики – **учебная**. Проведение учебной практики предусматривает следующие основные формы организации: **полевая, архивная, экскурсионно-лабораторная**.

5. Место и время проведения учебной практики

Место проведения учебной практики определяется формой организации. Практика проводится в конце учебного года (2 семестр), 4 недели в летнее время.

Объектами являются: псковская диалектная речь, ее традиционные черты и современные динамические процессы; ономастическое пространство города.

- Полевая практика носит черты экспедиционной работы и осуществляется в условиях естественной диалектной среды. Материал собирается по двум программам: для «Псковского областного словаря (с историческими данными)» и для «Лексического атласа русских народных говоров».

- Архивная практика проводится в лабораторных условиях, экспериментальной базой является диалектный архив научно-образовательной лаборатории региональных филологических исследований факультета русской филологии и иностранных языков.

- Экскурсионно-лабораторная практика осуществляется в условиях города, совмещающего в себе объекты древности, старины и новаций, с последующей обработкой ономастического материала в лабораторных условиях.

6. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

6.1. В соответствии с требованиями ФГОС ВО 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль «Русский язык и иностранный (английский) язык» процесс реализации практики направлен на формирование следующих компетенций: общепрофессиональных:

- способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий) (ОПК-2);

- способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов (ОПК-3);

- способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей (ОПК-4);

- способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ (ОПК-7);

- способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);

профессиональных:

- способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности (ПК-1).

6.2. Планируемые результаты обучения при прохождении практики, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП.

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по практике
ОПК-2. Способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий)	ИОПК-2.1. Знает историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных систем; основные принципы деятельностного подхода; педагогические закономерности организации образовательного процесса; нормативно-правовые, аксиологические, психологические, дидактические и методические основы разработки и реализации основных и дополнительных образовательных программ; специфику использования ИКТ в педагогической деятельности.	Знает основные принципы деятельностного подхода к образовательному процессу.
	ИОПК-2.2. Умеет разрабатывать цели, планируемые результаты, содержание, организационно-методический инструментарий, диагностические средства оценки результативности основных и дополнительных образовательных программ, отдельных их компонентов, в том числе с использованием ИКТ; выбирать организационно-методические средства реализации дополнительных образовательных программ в соответствии с их особенностями.	Умеет разрабатывать цели, планируемые результаты, содержание уроков, связанных с изучением народной речи.
	ИОПК-2.3. Владеет дидактическими и методическими приемами разработки и технологиями реализации основных и дополнительных образовательных программ; приемами использования ИКТ.	Владеет дидактическими и методическими приемами разработки отдельных фрагментов образовательных программ, включающих сведения о народной речи.
ОПК-3. Способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в	ИОПК-3.1. Знает нормативно-правовые, психологические и педагогические закономерности и принципы организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями;	Знает отдельные психологические и педагогические закономерности и принципы организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.

<p>том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов.</p>	<p>основные закономерности возрастного развития, стадии и кризисы развития, социализация личности, индикаторы индивидуальных особенностей траекторий жизни; теорию и технологии учета возрастных особенностей обучающихся.</p>	
	<p>ИОПК-3.2. Умеет определять и реализовывать формы, методы и средства для организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, требованиями инклюзивного образования.</p>	<p>Умеет определять и реализовывать основные формы, методы и средства для организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.</p>
	<p>ИОПК-3.3. Владеет образовательными технологиями организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов, требованиями инклюзивного образования.</p>	<p>Владеет элементарными образовательными технологиями организации совместной и индивидуальной учебной и воспитательной деятельности обучающихся.</p>
<p>ОПК-4. Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей</p>	<p>ИОПК-4.1. Знает основы методики воспитательной работы; направления и принципы воспитательной работы; методики духовно-нравственного воспитания обучающихся в учебной и внеучебной деятельности; виды современных педагогических средств, обеспечивающих создание воспитывающей образовательной среды с учетом своеобразия социальной ситуации развития обучающихся.</p>	<p>Знает основы методики воспитательной работы; направления и принципы воспитательной работы; методики духовно-нравственного воспитания обучающихся в учебной и внеучебной деятельности.</p>
	<p>ИОПК-4.2. Умеет ставить воспитательные цели и задачи, способствующие развитию обучающихся; реализовывать современные, в том числе интерактивные, формы и методы воспитательной работы, используя их как в учебной и внеучебной деятельности; реализовывать воспитательные возможности различных видов деятельности ребенка</p>	<p>Умеет ставить воспитательные цели и задачи, способствующие развитию обучающихся; реализовывать современные, в том числе интерактивные, формы и методы воспитательной работы, используя их как в учебной и внеучебной деятельности; реализовывать</p>

	<p>(учебной, игровой, трудовой, спортивной, художественной м.б. Театральные сценки с использованием диалектов и т.д.); ставить воспитательные цели, способствующие развитию обучающихся, независимо от их способностей и характера; строить воспитательную деятельность с учетом культурных различий детей, половозрастных и индивидуальных особенностей; формировать толерантность и навыки поведения в изменяющейся поликультурной среде; организовывать различные виды внеурочной деятельности: игровой, учебно-исследовательской, художественно-продуктивной, культурно-досуговой с учетом возможностей образовательной организации, места жительства и историко-культурного своеобразия региона.</p>	<p>воспитательные возможности различных видов деятельности ребенка (учебной, игровой, художественной), ставить элементарные воспитательные цели, способствующие развитию обучающихся, независимо от их способностей и характера, формировать толерантность и навыки поведения в изменяющейся поликультурной среде; организовывать виды внеурочной деятельности, игровой, учебно-исследовательской, художественно-продуктивной, культурно-досуговой с учетом возможностей образовательной организации, места жительства и историко-культурного своеобразия региона.</p>
	<p>ИОПК-4.3. Владеет педагогическим инструментарием, используемым в учебной и внеучебной деятельности обучающихся; технологиями создания воспитывающей образовательной среды и способствующими духовно-нравственному развитию личности; методами организации экскурсий, походов и экспедиций и т.п.</p>	<p>Владеет элементарными технологиями, способствующими духовно-нравственному развитию личности; методами организации экспедиций по изучению народной речи.</p>
<p>ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p>	<p>ИОПК-7.1. Знает закономерности формирования и развития детско-взрослых сообществ, их социально-психологические особенности и закономерности развития детских и подростковых сообществ; психолого-педагогические закономерности, принципы, особенности, этические и правовые нормы взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ;</p>	<p>Знает основные принципы и нормы взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках работы по изучению народной речи</p>
	<p>ИОПК-7.2. Умеет обоснованно выбирать и реализовывать формы, методы и средства взаимодействия с участниками образовательных</p>	<p>Умеет обоснованно выбирать и реализовывать отдельные формы, методы и средства взаимодействия с</p>

	<p>отношений в рамках реализации образовательных программ; предупреждать и продуктивно разрешать межличностные конфликты;</p>	<p>участниками образовательных отношений в рамках работы по изучению народной речи</p>
	<p>ИОПК-7.3. Владеет техниками и приемами взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ; приемами предупреждения и продуктивного разрешения межличностных конфликтов.</p>	<p>Владеет отдельными техниками и приемами взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках работы по изучению народной речи; имеет представление о том, как предупредить и разрешить межличностный конфликт.</p>
<p>ОПК-8. Способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний</p>	<p>ИОПК-8.1. Знает историю, теорию, закономерности и принципы построения и функционирования образовательных (педагогических) систем, роль и место образования в жизни личности и общества; культурно-исторические, нормативно-правовые, аксиологические, этические, медико-биологические, эргономические, психологические основы (включая закономерности, законы, принципы) педагогической деятельности; классические и инновационные педагогические концепции и теории; теории социализации личности, индикаторы индивидуальных особенностей траекторий жизни, их возможные девиации, а также основы их психодиагностики; основы психодидактики, поликультурного образования, закономерностей поведения в социальных сетях; законы развития личности и проявления личностных свойств, психологические законы периодизации и кризисов развития.</p>	<p>Знает роль и место образования в жизни личности и общества; знает культурно-исторические, этические, психологические основы педагогической деятельности.</p>
	<p>ИОПК-8.2. Умеет осуществлять педагогическое целеполагание и решать задачи профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; оценивать результативность собственной педагогической деятельности.</p>	<p>Умеет осуществлять педагогическое целеполагание и решать задачи профессиональной педагогической деятельности оценивать результативность собственной педагогической деятельности на уроках и внеклассных мероприятиях, связанных с народной речью.</p>
	<p>ИОПК-8.3. Владеет алгоритмами и</p>	<p>Владеет элементарными</p>

	технологиями осуществления профессиональной педагогической деятельности на основе специальных научных знаний; приемами педагогической рефлексии; навыками развития у обучающихся познавательной активности, самостоятельности, инициативы, творческих способностей, формирования гражданской позиции, способности к труду и жизни в условиях современного мира, формирования у обучающихся культуры здорового и безопасного образа жизни.	приемами педагогической рефлексии; навыками развития у обучающихся познавательной активности, самостоятельности, инициативы, творческих способностей, формирования гражданской позиции, способности к труду и жизни в условиях современного мира, формирования у обучающихся культуры здорового и безопасного образа жизни.
ПК-1. Способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности	ПК-1.1. Знает содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности изучаемых явлений и процессов, базовые теории в предметной области; закономерности, определяющие место предмета в общей картине мира; программы и учебники по преподаваемому предмету; основы общетеоретических дисциплин в объеме, необходимом для решения педагогических, научно- методических и организационно-управленческих задач (педагогика, психология, возрастная физиология; школьная гигиена; методика преподавания предмета).	Знает содержание, сущность, закономерности, принципы и особенности диалектологии, место народной речи в картине мира; программы и учебники по диалектологии, основы диалектологии в объеме, необходимом для решения педагогических и научно- методических задач
	ПК-1.2. Умеет анализировать базовые предметные научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях изучаемых явлений и процессов.	Умеет анализировать базовые научно-теоретические представления о сущности, закономерностях, принципах и особенностях народной речи в региональном аспекте.
	ПК-1.3. Владеет навыками понимания и системного анализа базовых научно-теоретических представлений для решения профессиональных задач.	Владеет навыками понимания и системного анализа народной речи для решения профессиональных задач.

7. Структура и содержание учебной практики

Общий объем учебной практики составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

№ п/п	Разделы (этапы) практики	Виды учебной работы студентов на практике (часов)	Формы текущего контроля
-------	--------------------------	---	-------------------------

		Всего часов, в т.ч.	Контактная работа	Самостоятельна я работа	
I.	<i>Подготовительный этап</i>	42	32	10	
1.	Ознакомительные лекции-консультации (псковские говоры, их особенности и место в русской диалектной системе)	12	10	2	Собеседование по вопросам лекции
2.	Мастер-класс по расшифровке диалектных данных	28	20	8	Собеседование по индивидуальным темам
3.	Лекция-инструктаж по технике безопасности	2	2		Собеседование по вопросам лекции
II.	<i>Экспериментальный этап</i>	100	50	50	
1.	Сбор информации	20	10	10	Проверка качества и количества собранного материала
2.	Расшифровка и обработка материала	80	40	40	Проверка качества расшифровки и обработки материала
III.	<i>Методический этап</i>	44	20	28	
1.	Подготовка и демонстрация фрагмента урока или внеклассного мероприятия (на базе собранного и проанализированного материала)	20	10	12	Проверка конспекта, защита
2.	Подготовка группового проекта (на базе собранного и проанализированного материала)	24	10	16	Защита презентации
IV.	Подготовка отчета	26	6	20	Отчет
	Итого	216	108	108	Зачет с оценкой

8. Формы отчетности по практике

- Собеседование по выполненной за каждый день работе в ходе проверки результатов первичной обработки материала.
- Итоговый отчет по исследовательской части практики.

План отчета (полевая и архивная формы практики)

1. Введение. Цель практики. Конкретные задачи, которые решаются во время прохождения практики. Характеристика материала, с которым работали: источник, оценка сбора материала.
2. Комментарий языковых явлений (не менее 3-х по выбору).
3. Общие итоги. Какие профессиональные навыки развивает практика. Трудности, с которыми встретились. Как обогащает жизненный опыт. Количество и качество собранного и обработанного материала.
4. Организация практики. Оценка организации, предложения. Роль подготовительного этапа и ознакомительных лекций.
5. Выводы. Общие впечатления.
6. Подготовка и демонстрация фрагмента урока или внеклассного мероприятия (на базе собранного и проанализированного материала)
7. Подготовка и представления группового проекта (на базе собранного и проанализированного материала)

План отчета (экскурсионно-лабораторная форма практики)

1. Представление систематизированного в соответствии с выбранным маршрутом фотоотчета.
2. Заполнение матрицы (см. примерный образец в п. 11).
3. Составление краткого письменного этюда, включающего краеведческую и лингвистическую информацию.
4. Заполнение электронной базы данных «Ономастика г. Пскова» в фотографиях и комментариях.
5. Подготовка и демонстрация фрагмента урока или внеклассного мероприятия (на базе собранного и проанализированного материала)
6. Подготовка и представления группового проекта (на базе собранного и проанализированного материала)

9. Формы промежуточной аттестации (по итогам практики)

Зачет с оценкой в 4 семестре по окончании практики

10. Фонд оценочных средств промежуточной аттестации обучающихся.

10.1. Перечень компетенций и этапов их формирования

В соответствии с требованиями ФГОС ВО 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)», профиль «Русский язык и иностранный (английский) язык» процесс реализации практики направлен на формирование следующих компетенций:

общепрофессиональных:

- способен участвовать в разработке основных и дополнительных образовательных программ, разрабатывать отдельные их компоненты (в том

числе с использованием информационно-коммуникационных технологий) (ОПК-2);

- способен организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов (ОПК-3);

- способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей (ОПК-4);

- способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ (ОПК-7);

- способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний (ОПК-8);

профессиональных:

- способен осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности (ПК-1).

Этапы формирования компетенций представлены в приложении 5.1. к основной профессиональной образовательной программе

10.2. Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания

Описание индикаторов достижения компетенций, критериев оценивания компетенций, шкалы оценивания представлены в приложении 5.2. к основной профессиональной образовательной программе.

10.3. Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации.

Критерии оценки за практику

Оценка	Показатели
«Отлично»	Студент работал добросовестно, постоянно предоставлял на проверку куратору выполненные задания, материалы практики оформлены в соответствии с требованиями, при оформлении материалов студент не допускал ошибок. На собеседованиях проявил отличные знания. Отчет полный, написанный в соответствии с требованиями. Студент принимал активное участие в проектной деятельности, успешно взаимодействуя с другими участниками проекта. Студент отлично подготовил фрагмент школьного урока (факультатива) и представил его однокурсникам и куратору.
«Хорошо»	Студент работал добросовестно, постоянно предоставлял на проверку куратору выполненные задания, материалы практики оформлялись в соответствии с требованиями, при оформлении материалов студент допускал негрубые ошибки. На собеседованиях проявил хорошие знания. Отчет достаточно полный, написан в соответствии с требованиями. Студент принимал активное участие в проектной деятельности, успешно взаимодействуя с другими участниками проекта. Студент подготовил

	фрагмент школьного урока (факультатива) и представил его однокурсникам и куратору. В ходе подготовки и выступления допускал некоторые неточности.
«Удовлетворительно»	Студент в целом работал добросовестно, но иногда нарушал график предоставления на проверку куратору выполненных заданий, материалы практики оформлялись в основном в соответствии с требованиями. На собеседованиях проявил удовлетворительные знания. При оформлении итоговых материалов студент допускал ошибки, но исправлял их после замечания куратора. Отчет предоставленный студентом, написан в соответствии с требованиями, но недостаточно полный. Студент принимал участие в проектной деятельности, выполнял порученные ему задания, но не проявлял активности. Студент подготовил фрагмент школьного урока (факультатива) и представил его однокурсникам и куратору, но и в процесс подготовки и в ходе выступления, студент допускал неточности.
«Неудовлетворительно»	Студент работал недобросовестно, нарушал график предоставления на проверку куратору выполненных заданий, при оформлении итоговых материалов студент допускал грубые ошибки. На собеседованиях проявил неудовлетворительные знания. Отчет предоставлен не вовремя, отчет неполный. Студент принимал участие в проектной деятельности, в основном выполнял порученные ему задания, но не проявлял активности. Студент подготовил фрагмент школьного урока (факультатива) с помощью куратора и представил его однокурсникам, но и в процессе подготовки и в ходе выступления, студент допускал много грубых ошибок.

11. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на учебной практике

Полевая и архивная формы практики

Правила оформления карточек для «Псковского областного словаря с историческими данными» (ПОС)

Карточка имеет стандартный размер – 8 см x 12 см.

После проведенной беседы с информантом речевой материал оформляется в тетради с помощью упрощенной (широкой) фонетической транскрипции с обязательной постановкой ударений в словах. Необходимо оформлять материал в тетради в тот же день, чтобы не упустить важного в особенностях семантики слов и произношения. Прочитав записи в тетради, необходимо подчеркнуть те слова и устойчивые выражения, которые будете выписывать на карточки. Собранный и записанный в тетради материал размещается на карточке в строго установленном порядке.

Образец оформления карточки

ми́говка

К'йра / в'йт'ан'и мн'е м'йг'фку /
јанá в глáс папáла //

[ресница]

АПК I – 87 Печ. Киршино, 1965

Сначала оформляете заголовочное слово. Заголовочное слово записывается в верхней части карточки с небольшим отступом от верхнего края. Требования к оформлению заголовочного слова: а) записывается в орфографическом виде; б) дается в начальной форме; в) обязательно необходимо поставить ударение; г) заголовочное слово необходимо подчеркнуть одной чертой. Далее идет цитата. Требования к оформлению цитаты: а) цитата должна в точности соответствовать записи в тетради (по содержанию и по полноте); б) цитата записывается в той же транскрипции, какая ей соответствует в тетради; в) для оформления цитаты не следует использовать квадратные скобки; г) в цитате подчеркивается слово, вынесенное в заголовок карточки.

Следующий этап оформления карточки – формулировка лексического значения слова (дефиниция), выписанного в заголовок карточки. Дефиниция оформляется в квадратных скобках.

Далее необходимо оформить «паспорт» карточки.

В левом нижнем углу карточки указывается шифр, отражающий соотнесенность карточки с вашей экспедиционной тетрадью. Требования к оформлению: а) указать стандартный шифр АПК (Архив псковской картотеки); б) римская цифра указывает на номер вашей тетради – I (II, III и т.д.); в) арабскими цифрами указывается страница в вашей тетради, где записана занесенная в карточку цитата. Например: АПК I – 26.

В правом нижнем углу указывается место и год записи (район, деревня, год). Требования к оформлению: а) указание на район обозначается строго с помощью сокращений районов, принятых в архиве ПОС и самом словаре; б) не следует район писать полностью! в) без знаков препинания далее идет указание на населенный пункт без слова «деревня» или сокращения «дер.», «д.»; г) через запятую указывается год сбора материала без слова «год» или сокращения «г.» (см. выше Образец оформления карточки).

Оформление на карточке устойчивых выражений

Пункты 1 – 4 выполняются так же, как при оформлении лексической единицы.

Заголовок карточки. В заголовке не может быть более одного слова! Поэтому для расписывания устойчивых выражений (в том числе фразеологизмов, поговорок, пословиц) используется столько карточек, сколько знаменательных (не служебных!) слов содержит все выражение.

На всех карточках, соответствующих устойчивому выражению, абсолютно одинаково оформляются: а) толкование значения всего выражения; б) «паспорт» карточки (содержание левого и правого углов).

Различия есть в заголовках и в оформлении цитаты (одной и той же для всех карточек, на которых расписано устойчивое выражение).

Например, в Стругокрасненском районе записана от диалектоносителя следующая цитата (подчеркнуто устойчивое сочетание): Спуга́льс та́к / што пóджылк'и тр'асу́цць //

Образец оформления карточек

<p style="text-align: center;">пóджилка <u>пóджилки</u> <u>трясу́тся</u></p> <p>Спуга́льс та́к / што <u>пóджылк'и тр'асу́цць</u> //</p> <p>На «т» выписано [О чувстве сильного страха]</p> <p style="text-align: center;">АПК III – 4 Стр. Залазы, 1966</p>
<p style="text-align: center;">трясти́сь <u>пóджилки</u> <u>трясу́тся</u></p> <p>Спуга́льс та́к / што <u>пóджылк'и тр'асу́цць</u> //</p> <p>На «п» выписано [О чувстве сильного страха]</p> <p style="text-align: center;">АПК III – 4 Стр. Залазы, 1966</p>

ПРИМЕЧАНИЕ

Обратите внимание на особенности оформления карточек: а) количество карточек соответствует количеству компонентов устойчивого выражения (в данном случае – 2); б) в основной заголовке каждой карточки в начальной форме выведено слово, соответствующее каждому из компонентов выражения; в) в подзаголовке дается все выражение, в котором двумя чертами подчеркивается заголовочное слово, одной чертой – все остальное; г) точно так же устойчивое выражение подчеркивается в цитате; д) под цитатой делается отсылка к параллельной карточке (На т выписано, На п выписано); е) остальная часть карточки – толкование и «паспорт» – оформляется абсолютно одинаково (см. пп. 3 – 4).

Общие требования к оформлению картотечных карточек. Помимо вышеперечисленных требований, необходимо помнить о четкости и аккуратности оформления.

Пишите четким, ясным почерком.

Пользуйтесь яркой пастой. Карточки, оформленные бледной пастой, приниматься не будут! Распределяйте информацию на карточке равномерно, отделяя пробелами одну часть от другой. Не пишите слишком близко к краям карточки, т.к. в картотеке при длительном хранении запись у края может повредиться. Карточки можно оформлять также в электронном виде.

Правила оформления материалов для «Лексического атласа русских народных говоров» (ЛАРНГ)

Материалы заносятся в тетрадь (формат страницы — А5). Страница делится на 6 одинаковых частей (карточки 68 x 82 мм).

В правом верхнем углу ставится номер района, в котором собирался материал, по сетке ЛАРНГ.

В левом верхнем углу ставится номер вопроса по Программе ЛАРНГ.

На каждую карточку заносится ответ только на один вопрос. Если ответ не помещается на одну карточку, он переносится на вторую и третью карточки, в углу которых ставится 2, 3 и т. д.

Записи на карточке должны отражать реальный фонемный состав слова. Если в говоре употребляются дублетные формы, они записываются на одной карточке через знак //.

После ответа на вопрос дается пример словоупотребления (если есть).

Если получить ответ на вопрос не удастся, карточка оформляется стандартно, но вместо ответа ставится прочерк.

Если в данном населенном пункте отсутствует данная реалья, то ставится 0 перечеркнутый.

После проверки куратором страница разрезается на карточки.

5274	120
<u>ВЫКУП</u>	
За невесту выкуп давали, деньги аль канфеты.	
п. Кривск	2017 г.

Экскурсионно-лабораторная форма практики

Изучаются – названия (имена собственные) городских объектов.

Методы и приемы исследования – визуальное восприятие, наблюдение, фиксация с помощью фотографирования, описание материала по заданному плану; заполнение электронной базы данных

Студенты участвуют в создании банка данных названий городских объектов (на материале г. Пскова).

Для этого необходимо

1. Познакомиться с названиями центральной части г. Пскова.
2. Собрать фотоколлекцию названий:
 - предприятий общественного питания (кафе, столовые, рестораны и т.д.);
 - магазинов;
 - аптек;

- отелей, хостелов,
- других объектов социального назначения (больницы, поликлиники, частные кабинеты врачей разного профиля);
- объектов коммерческого характера (банки, кредитные организации, агентства недвижимости);
- объектов культуры (театры, музеи, памятники, мемориальные доски);
- центров развлечения (кинотеатры, клубы);
- других объектов.

3. Познакомиться с понятием ономастики.

4. Систематизировать собранный ономастический материал по предложенному (примерному) плану:

- использование графики в названии (кириллица, латиница; наличие графической стилизации);
- значение слов, употребленных в названии;
- происхождение слов (русские слова или заимствованные из других языков);
- общее значение сочетания (если название состоит не из одного слова);
- наличие символических изображений, используемых в названии (рисунков, схем).

5. С помощью изучения названий объектов разного назначения познакомиться с культурной, социальной и пространственной средой города.

Маршруты:


Маршрут 1: (от пл. Ленина) ул. Советская – Октябрьская пл. – Октябрьский пр. (до Летнего сада).

Маршрут 2: (от Ольгинского моста) Рижский пр. – до гостиницы Рижская.

Маршрут 3 (резервный): (от Советского моста) ул. Леона Поземского – две остановки: ул. Олега Кошевого – ул. Александра Невского и т.д.

Образец оформления систематизированного материала

ТАБЛИЦА НАЗВАНИЙ С ОСНОВАМИ АНАЛИЗА
Маршрут № 1. Тема 1: Предприятия общественного питания

№	Подтема	Название	Графическое оформление	Значение слова/слов	Значение всего выражения	Наличие символа/символов	Дополнительная информация
1	Кафе	TRFVELE R'S COFFEE	Латинский шрифт	TRFVELER – англ. путешественник COFFEE - кофе	Кофе для путешественника		

Справочный теоретический материал

ОСНОВНЫЕ ТЕРМИНЫ ОНОМАСТИКИ

Термин	Объяснение термина
Антропоним	Любое собственное имя, которое может иметь человек (или группа людей), в том числе личное имя, отчество, прозвище, псевдоним и др.
Антропонимика	Раздел ономастики, изучающий антропонимы (см.), закономерности их возникновения, развития, функционирования.
Антропонимикон	Репертуар имен данного народа или социума в определенный период.
Антропонимист	Исследователь, занимающийся антропонимикой.
Антропонимический	Прилагательное к антропонимика (см.), встречается в сочетаниях: антропонимическая анкета, антропонимический атлас, антропонимический текст, антропонимический термин и др.
Антропонимия	Совокупность антропонимов (см.).
Антропонимный	Прилагательное к антропоним (см.), встречается в сочетаниях: антропонимная лексема, антропонимная модель, антропонимная основа, антропонимная система, антропонимный формант и др.
Апеллятив	Имя нарицательное в противоположность имени собственному.
Апеллятивный	Прилагательное к апеллятив (см.), обычно встречается в сочетании «апеллятивная лексика».
Вариант имени	Видоизменение имени или любого элемента его структуры.
Гидроним	Собственное имя любого водного объекта.
Гипокористика, гипокористическое имя	Имя, имеющее сокращенную форму основы или одну полную основу вместо двуосновной формы.
Двойное имя	Имя, состоящее из двух полных самостоятельных имен одной категории, неразделимых в употреблении.
Двуименность	Обычай носить два имени при их различной функции.
Деантропонимизация	Утрата антропонимом его функции и переход в апеллятив без изменения формы.
Дедичество	Вид патронима (см.), именование, произведенное от имени деда.
Деминутив (диминутив)	Имя с уменьшительно-ласкательным оттенком значения, созданное с помощью деминутивного суффикса.
Денотат	Любой объект, носящий собственное имя, объект, который мыслится под этим именем.
Дезтимологизация	Утрата основой имени связи с апеллятивом.
Диалектное имя	1. Имя, возникшее на основе диалектных лексем и формантов. 2. Диалектный вариант имени.
Династическое имя	Имя, закрепленное за собой правящей династией, имя, традиционно повторяющееся у правящих монархов.

Дохристианское имя	Имя, появившееся в период язычества, до принятия христианства.
Защитное имя (апотропеическое имя)	Имя, дававшееся человеку, чтобы предохранить его от смерти, болезней, воздействия злых духов и злых сил, обмануть их.
Зоофорное имя	Имя, образованное от названия животного.
Именник	Репертуар личных имен.
Имя-калька	Имя, заимствованное путем буквального перевода.
Имятворчество	Процесс создания преимущественно искусственных собственных имен в реальной жизни.
Компонент имени	Морфологически значимая единица, входящая в состав имени собственного.
Контаминация	Образование нового имени (варианта имени) из компонентов двух других имен в результате их смешения, если они недостаточно четко противопоставлены друг другу.
Календарное имя	В православной и католической традиции имя, взятое из церковного календаря (святцев), где имена канонизированных святых перечислены по месяцам и дням их празднования.
Каноническое имя	Имя, закрепленное как истинное, настоящее, традицией религии.
Ложная (народная) этимология	Неверное осмысление исконного или заимствованного собственного имени, основанное на ошибочном понимании его структуры, фонетики, семантики.
Матроним	Производное имени, прозвища, названия профессии, общественного положения матери.
Мирское имя	Имя, которое человек имел в дополнение к крестному, у монахов – имя до пострига в монахи.
Народная этимология	См. Ложная этимология.
Некалендарное имя	Имя вне церковного календаря, не связанное с именем определенного святого.
Номинация	Называние, именование, присвоение имени, процесс наименования.
Ойконим	Собственное имя любого поселения.
Оним	То же, что и собственное имя.
Ономастика	Раздел языкознания, изучающий собственные имена.
Ономастикон	Словарь или список любых собственных имен.
Отчество	Именование, произведенное от имени отца.
Патроним	Именование человека, образованное от имени или прозвища отца или предков по отцовской линии.
Прозвище	Дополнительное неофициальное имя, данное окружающими людьми в соответствии с его характерной чертой, сопутствующим его жизни обстоятельством, по какой-либо аналогии, по происхождению и другим мотивам.
Псевдоним	Вымышленное имя, существующее в общественной жизни человека наряду с настоящим именем или вместо него.

Топоним	Собственное имя природного объекта на Земле, а также объекта, созданного человеком на Земле.
Топонимика	Раздел ономастики, изучающий топонимы (см.).
Транскрипция	Передача фонем иноязычного имени графемами языка-преемника.
Транслитерация	Передача графем иноязычного имени графемами языка-преемника.
Фамилия	Наследуемое официальное именование, указывающее на принадлежность человека к определенной семье, повторяющееся не менее в трех поколениях.
Этимология имени	Происхождение имени.
Этноним	Слово, обозначающее любой этнос (этническую группу, племя, народ, национальность и др.
Этнонимика	Отрасль науки, изучающая этнонимы.

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение учебной практики

а) основная литература, в том числе ЭБС

1. Бромлей С. В. Русская диалектология : учебник для студентов вузов / [С. В. Бромлей и др.] ; под ред. Л. Л. Касаткина ; РАН, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова.— Москва : Академия, 2005 .— 280 с. (20 экз.)

2. Диалектологическая практика в условиях псковских говоров. Учебное пособие / Сост. В.К. Андреев, Н.В. Большакова, Л.Б. Воробьева и др. – Псков, 2007. (67 экз.)

3. Пожарицкая С.К. Русская диалектология [Электронный ресурс]: учебник/ Пожарицкая С.К.— Электрон. текстовые данные.— М.: Академический Проект, 2005.— 252 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/36546>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

4. Русская диалектология: учебное пособие для высших учебных заведений Российской Федерации / [сост. О. В. Васильева, И. С. Лутовинова]; Министерство образования и науки Российской Федерации; Санкт-Петербургский государственный университет.— Санкт-Петербург: Филологический факультет СПбГУ, 2013 .— 207 с. (19 экз.).

б) дополнительная литература

1. Лукьянова С. В. Русская диалектология : учебно-методическое пособие для практических занятий и самостоятельной работы / С. В. Лукьянова ; М-во образ. и науки РФ, Псков. гос. пед. ун-т им. С. М. Кирова.— ПСКОВ : ПГПУ, 2010 .— 72 с. (25 экз).

2. Русская диалектология : хрестоматия научных текстов и учебные задания / [сост. О. В. Васильева, И. С. Лутовинова]; Министерство образования и науки Российской Федерации; Санкт-Петербургский государственный университет .— Санкт-Петербург : Филологический факультет СПбГУ, 2013 .— 567 с. (19 экз.)

3. Трубинский В. И. Русская диалектология: Говорит бабушка Марфа, а мы комментируем: Учебное пособие для студ.вузов / Валентин Трубинский; Филол. фак. СПб. гос.ун-та .— Санкт-Петербург : Филологический факультет СПбГУ; М.: Академия, 2004 .— 208 с. (37 экз.)

в) перечень информационных технологий:

Архиватор: 7-zip (Лицензия GNU LGPL)

Браузер: Mozilla FireFox (лицензия MPL)

Просмотрщик pdf-файлов: Adobe Acrobat Reader

Офисный пакет: LibreOffice (лицензия GNU LGPLv3)

г) ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. <https://e.lanbook.com/> – Электронно-библиотечная система издательства Лань

2. <http://www.studentlibrary.ru/> – Электронно-библиотечная система «Консультант студента»

3. <http://www.iprbookshop.ru/> – Электронно-библиотечная система IPRbooks

4. <https://www.biblio-online.ru/> – Электронная библиотека ЮРАЙТ

5. <http://znanium.com/> – Электронно-библиотечная система Znanium.com

13. Материально-техническое обеспечение учебной практики

1. Кабинет русского языка

2. Архив кафедры русского языка, архив дипломных и курсовых работ (компьютер – 1 шт, принтер CANON – 1 шт, диктофоны цифровые – 3 шт.)

3. Проблемная научно-исследовательская лаборатория региональных филологических исследований

4. Картотека Псковского областного словаря с историческими данными (КПОС), картотека Лексического атласа русских народных говоров (ЛАРНГ)

Вспомогательные картотеки:

1. Картотека русско-немецкого разговорника 1607 г. Т.Фенне,

2. Картотека переписной книги Псково-Печерского монастыря XVII в,

3. Картотека дер. Малы Печорского района.

Указатель материалов фольклорного архива (Псков, 2003),

- компьютеры – 3 шт.;

- многофункциональное лазерное устройство SAMSUNG – 1 шт,

- сканер EPSON – 1 шт,

- видеокамера PANASONIC– 1 шт.,

- цифровой фотоаппарат OLYMPUS SP-500– 1 шт., цифровые диктофоны – 11 шт.,

- портативный аудиоплеер CD/MP3/FM NEXX – 1 шт.,

- магнитофоны – 3 шт.(LG, SAMSUNG, STINGRAY),

- наушники – 9 компл. (TECHNICS)

14. Особенности организации практики инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями практика осуществляется в соответствии с Положением о порядке организации и осуществления образовательной деятельности для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, обучающихся по образовательным программам среднего профессионального и высшего образования в ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утвержденным приказом ректора от 15.06.2015 № 141 (в редакции приказа от 30.11.2017 № 392), а также пп.1.7-1.8 Положения о практике обучающихся, осваивающих основные профессиональные образовательные программы высшего образования в ФГБОУ ВО «Псковский государственный университет», утвержденного приказом ректора от 06.12.2016 № 324 (в редакции приказов от 05.04.2017 № 110, от 05.03.2018 № 117).

Задание на практику для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально, согласовывается с обучающимся, руководителем ОПОП и представителем возможного работодателя.

При выборе базы проведения практики учитываются рекомендации медико-социальной экспертизы относительно возможных условий и видов труда обучающегося. На основании личного заявления обучающегося практика (отдельные этапы практики) может проводиться в установленном порядке.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбор места прохождения практики согласуется с требованием их доступности для данного обучающегося и предусмотрена возможность приема-передачи обмена информацией в доступных для него формах.

Допускается предоставление договоров с базами практики в электронной форме, с последующим предоставлением оригиналов договоров при промежуточной аттестации по практике.

На предприятии (в организации) - базе практики предусмотрены условия для прохождения практики инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья с учетом профессионального вида деятельности и характера трудовых функций обучающихся.

Объем и содержание задания на практику разрабатывается в индивидуальном порядке, при участии представителя базы практики и обучающегося с учетом особенностей базы практики и здоровья обучающегося.

Объем и содержание отчета по практике также определяются в индивидуальном порядке.

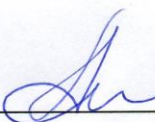
Промежуточная аттестация по практике инвалида и лица с ограниченными возможностями здоровья проводится в установленной форме, на основании письменного отчета и отзыва руководителя практики, в доступных для обучающегося формах.

15. Иные сведения и (или) материалы по практике (при необходимости).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО с учетом рекомендаций примерной ОПОП ВО по направлению и профилю подготовки.

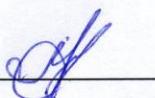
Разработчик:

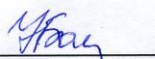
Доцент кафедры
русского языка и русского как
иностранного, к.ф.н.
ПсковГУ


В.К. Андреев

Эксперты:

И.о. зав. кафедрой литературы,
д.ф.н., профессор
ПсковГУ
Зав. научно-образовательной
лабораторией региональных
филологических исследований,
к.ф.н., доцент
ПсковГУ


Л.А. Юрчук


Н.В. Большакова